

timorum incursionibus et gravissimis inter cives etiam et cognatos dissensionibus concussa et atrociter vexata repererit. Hinc etenim saeva Danorum gens terra marique potens, inde centifida Sclavorum rabies barbarorum frendens inhorruit..... Trans Hrenum occidentem versus nobis omnia rebellabant, ipsi certe regni adhuc angusti principes in sua viscera pene inremediabiliter saeviebant; quae omnia vel resecare vel sanare nemo nisi praecipua virtute et singulari praeditus industria potest. Vergleichen wir damit den Anfang von Lucans Pharsalia

*Bella per Emathios plus quam civilia campos
Iusque datum sceleri canimus populumque potentem
In sua victrici conversum viscera dextra
Cognatasque acies et rupto foedere regni
Certatum totis concussi viribus orbis.*

Der Übereinstimmung der drei Ausdrücke *cognatos, in sua viscera, concussa* nötigen zu der Annahme, daß R. Lucan sich zum Muster genommen, ebenso wie Widukind III 18 ebenfalls in Anlehnung an den Anfang des Lucanischen Epos sagt: *Ibi plus quam civile et omni calamitate acerbius bellum coeptum.* Der Ausdruck *regni adhuc angusti principes* findet seine Erklärung in dem unserem Biographen vorschwebenden Gegensatz zu dem lucanischen *populum potentem*: es war kein weltbeherrschendes Volk, wie das römische, dessen Größe gegen ihr eigenes Fleisch und Blut wüteten, sondern die eines noch auf ein enges Gebiet beschränkten Reiches. Wegen des Attributs der Dänen *gens terra marique potens* verweist MANITIUS a. a. O. auf Verg. Aen. III 528 *di maris et terrae tempestatumque potentes*. Ich glaube eher, daß dem einmal im Gedankenkreise Lucans sich bewegenden Autor Lucan I 83 vorgeschwebt hat *in populum terrae pelagique potentem*, ähnlich I 109 *populique potentis, quae mare, quae terras, quae totum possidet orbem*, zumal da *potens* bei R. wie bei L. Attribut des Volkes ist. Dagegen ist *Sclavorum rabies frendens inhorruit* eine Anspielung auf Verg. Aen. X 711 ff. *substitit (aper) infremuitque ferox et inhorruit armos... dentibus in frendens* (auch Aen. VIII 230 *dentibus in frendens*). Endlich ist *centifida Sclavorum rabies* aus Prudentius entlehnt, der das von ihm selbst gebildete Adjektiv contra Symm. II 890 gebraucht *qui (dux daemonum) parte sinistra centi-*